



Datum van inontvangstneming : 26/04/2016

Zaak C-150/16

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

14 maart 2016

Verwijzende rechter:

Curtea de Apel Craiova (Roemenië)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

3 maart 2016

Verzoekster en appellante:

Fondul Proprietatea SA

Verweerster en appellante:

Complexul Energetic Oltenia SA

(omissis)

CURTEA DE APEL CRAIOVA

SECȚIA A II-A CIVILĂ

(hof van beroep te Craiova – Tweede civiele kamer)

BESCHIKKING

ZITTING VAN DE RAADKAMER VAN 3 MAART 2016

(omissis)

De onderhavige beschikking heeft betrekking op het verzoek om het Hof van Justitie van de Europese Unie (hierna: „Hof”) te verzoeken om een prejudiciële beslissing over de door FONDUL PROPRIETATEA SA, verzoekster en appellante, geformuleerde vragen en het verzoek tot opschorting van de behandeling van de hogere beroepen die door COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, verweerster, en FONDUL PROPRIETATEA SA, verzoekster, zijn ingesteld tegen het vonnis (omissis) van het Tribunalul Gorj – Secția a II-a civilă

(rechtbank van het district Gorj – Tweede civiele kamer; hierna: „Tribunalul Gorj”) in de zaak (omissis) betreffende een vordering tot nietigverklaring van het besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA.

De debatten hebben plaatsgevonden op 25 [februari] 2016 in een openbare zitting en zijn opgenomen in het proces-verbaal van de zitting, dat integraal deel uitmaakt van de onderhavige beschikking van 3 maart 2016, waarbij de verwijzende rechter de behandeling van de zaak heeft geschorst.

Aangaande het verzoek tot adiëring van het Hof neemt de

CURTEA

het volgende in aanmerking:

I. Voorwerp van de rechtsvordering

Op 24 december 2013 heeft FONDUL PROPRIETATEA SA, verzoekster, COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, verweerster, voor het Tribunalul Gorj (omissis) gedagvaard en verzocht om besluiten nr. 34 en nr. 35 van 27 september 2013 van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA absoluut nietig te verklaren.

Ter ondersteuning van haar verzoek heeft verzoekster betoogd dat COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, verweerster, een handelsvennootschap is waarin de Roemeense Staat, via het ministerie van Economische Zaken – Dienst voor Energie, [Or. 2] de meerderheid bezit (77,17 % van het maatschappelijk kapitaal) en waarvan FONDUL PROPRIETATEA SA aandeelhouder is, met 21,53 % van het maatschappelijk kapitaal.

Bij vonnis (omissis) van 6 juli 2015 heeft het Tribunalul Gorj de vordering van FONDUL PROPRIETATEA SA, verzoekster, ongegrond verklaard.

Beide partijen hebben tegen dat vonnis hoger beroep ingesteld.

II. Feiten

a) Bij besluit nr. 34 van 27 september 2013 heeft de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA het volgende goedgekeurd: de inbetalinggeving waarbij COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, in plaats van een vordering ten bedrage van 28 709 457,13 RON in te vorderen, heeft ingestemd met het verval van haar recht door de overname van de thermo-elektrische centrale CHIȘCANI van ELECTROCENTRALE GRUP SA; de overschrijving door COMPLEXUL

ENERGETIC OLTENIA SA op de rekening van ELECTROCENTRALE GRUP SA van het verschil van 8 100 724,87 RON tussen de waarde van de thermo-elektrische centrale en het bedrag van voornoemde vordering; de overdacht van 615 593 broeikasgasemissiecertificaten aan COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA; de overname van de 280 werknemers van de thermo-elektrische centrale CHIȘCANI door COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA.

b) Bij besluit nr. 35 van 27 september 2013 heeft de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA de sluiting afgewezen van een overeenkomst tussen COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA en ELECTROCENTRALE GRUP SA voor de huur van de hydrotechnische voorzieningen, het afvoerkanaal, het toevoer kanaal en het drinkwaterreservoir die bij de centrale behoren.

Verzoekster heeft aangevoerd dat besluit nr. 34 van 27 september 2013 van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA absoluut nietig is op grond van een ongeoorloofde oorzaak, aangezien daarbij een liberaliteit is toegekend die uitsluitend aan ELECTROCENTRALE GRUP SA voordeel brengt en de stemming van de aandeelhouders is afgewend van het maatschappelijke doel van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA. Alle rechtshandelingen van een ondernemer moeten gericht zijn op het behalen van winst. Bij het bestreden besluit is besloten tot de overname van een niet-winstgevende thermo-elektrische centrale.

Verzoekster heeft erop gewezen dat de Roemeense Staat, via het ministerie van Economische Zaken – Dienst voor Energie, de enige aandeelhouder van ELECTROCENTRALE GRUP SA en tezelfdertijd meerderheidsaandeelhouder van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA is.

Verzoekster heeft betoogd dat de Roemeense Staat met de bestreden besluiten niet in het algemeen belang of in het belang van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA heeft gehandeld, maar wel uitsluitend de bedoeling had om ELECTROCENTRALE GRUP SA een vermogensvoordeel te verschaffen en haar op de elektriciteitsmarkt te houden, terwijl het op deze wijze verworven actief in 2013 en 2014 niet heeft gefunctioneerd, zodat de activiteit van die thermo-elektrische centrale niet-winstgevend is.

[Or. 3]

III. Toepasselijke wetgeving

1. Wetgeving van de Europese Unie

Artikel 107 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna: „VWEU”):

„1. Behoudens de afwijkingen waarin de Verdragen voorzien, zijn steunmaatregelen van de staten of in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd, die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde producties vervalsen of dreigen te vervalsen, onverenigbaar met de interne markt, voor zover deze steun het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig beïnvloedt.

2. Met de interne markt zijn verenigbaar:

a) steunmaatregelen van sociale aard aan individuele verbruikers op voorwaarde dat deze toegepast worden zonder onderscheid naar de oorsprong van de producten;

b) steunmaatregelen tot herstel van de schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen;

c) steunmaatregelen aan de economie van bepaalde streken van de Bondsrepubliek Duitsland die nadeel ondervinden van de deling van Duitsland, voor zover deze steunmaatregelen noodzakelijk zijn om de door deze deling berokkende economische nadelen te compenseren. Vijf jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon kan de Raad op voorstel van de Commissie een besluit tot intrekking van dit punt vaststellen.

3. Als verenigbaar met de interne markt kunnen worden beschouwd:

a) steunmaatregelen ter bevordering van de economische ontwikkeling van streken waarin de levensstandaard abnormaal laag is of waar een ernstig gebrek aan werkgelegenheid heerst en van de in artikel 349 bedoelde regio's, rekening houdend met hun structurele, economische en sociale situatie;

b) steunmaatregelen om de verwezenlijking van een belangrijk project van gemeenschappelijk Europees belang te bevorderen of een ernstige verstoring in de economie van een lidstaat op te heffen;

c) steunmaatregelen om de ontwikkeling van bepaalde vormen van economische bedrijvigheid of van bepaalde regionale economieën te vergemakkelijken, mits de voorwaarden waaronder het handelsverkeer plaatsvindt daardoor niet zodanig worden veranderd dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad;

d) steunmaatregelen om de cultuur en de instandhouding van het culturele erfgoed te bevorderen, wanneer door deze maatregelen de voorwaarden inzake het handelsverkeer en de mededingingsvoorwaarden in de Unie niet zodanig worden veranderd dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad;

e) andere soorten van steunmaatregelen aangewezen bij besluit van de Raad, op voorstel van de Commissie.”

Artikel 108 VWEU:

[Or. 4]

„1. De Commissie onderwerpt tezamen met de lidstaten de in die staten bestaande steunregelingen aan een voortdurend onderzoek. Zij stelt de dienstige maatregelen voor, welke de geleidelijke ontwikkeling of de werking van de interne markt vereist.

2. Indien de Commissie, na de belanghebbenden te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken, vaststelt dat een steunmaatregel door een staat of met staatsmiddelen bekostigd, volgens artikel 107 niet verenigbaar is met de interne markt of dat van deze steunmaatregel misbruik wordt gemaakt, bepaalt zij dat de betrokken staat die steunmaatregel moet opheffen of wijzigen binnen de door haar vast te stellen termijn.

Indien deze staat dat besluit niet binnen de gestelde termijn nakomt, kan de Commissie of iedere andere belanghebbende staat zich in afwijking van de artikelen 258 en 259 rechtstreeks tot het Hof van Justitie van de Europese Unie wenden.

Op verzoek van een lidstaat kan de Raad met eenparigheid van stemmen beslissen dat een door die staat genomen of te nemen steunmaatregel in afwijking van de bepalingen van artikel 107 of van de in artikel 109 bedoelde verordeningen als verenigbaar moet worden beschouwd met de interne markt, indien buitengewone omstandigheden een dergelijk besluit rechtvaardigen. Als de Commissie met betrekking tot deze steunmaatregel de in de eerste alinea van dit lid vermelde procedure heeft aangevangen, wordt deze door het verzoek van de betrokken staat aan de Raad geschorst, totdat de Raad zijn standpunt heeft bepaald.

Evenwel, indien de Raad binnen een termijn van drie maanden te rekenen van het verzoek zijn standpunt niet heeft bepaald, beslist de Commissie.

3. De Commissie wordt van elk voornemen tot invoering of wijziging van steunmaatregelen tijdig op de hoogte gebracht, om haar opmerkingen te kunnen maken. Indien zij meent dat zulk een voornemen volgens artikel 107 onverenigbaar is met de interne markt, vangt zij onverwijld de in het vorige lid bedoelde procedure aan. De betrokken lidstaat kan de voorgenomen maatregelen niet tot uitvoering brengen voordat die procedure tot een eindbeslissing heeft geleid.

4. De Commissie kan verordeningen vaststellen betreffende de soorten van staatssteun waaromtrent de Raad overeenkomstig artikel 109 heeft bepaald dat zij van de in lid 3 van dit artikel bedoelde procedure kunnen worden vrijgesteld.”

[2.] Nationale wetgeving

– Artikel 1469, lid 2, van de Codul civil (burgerlijk wetboek) luidt: „De betaling bestaat in de overhandiging van een geldsom of, in voorkomend geval, in om het even welke andere prestatie die het voorwerp zelf van de verbintenis uitmaakt.”

– Artikel 1516 van de Codul civil luidt: „(1) De schuldeiser heeft recht op de volledige, nauwkeurige en tijdige nakoming van de verbintenis. (2) Indien de schuldenaar zonder rechtvaardiging zijn verbintenis niet nakomt en in verzuim is, kan de schuldeiser naar eigen keuze en zonder het recht op schadevergoeding te verliezen, indien hij daar recht op heeft:

[Or. 5]

1. verzoeken om of, in voorkomend geval, overgaan tot de gedwongen nakoming van de verbintenis;

2. indien het gaat om een contractuele verbintenis, de ontbinding of de opzegging van de overeenkomst of, in voorkomend geval, de beperking van zijn eigen overeenkomstige verbintenis verkrijgen;

3. in voorkomend geval gebruik maken van enig ander middel waarin de wet voorziet om zijn recht uit te oefenen.”

Inbetalinggeving wordt in de rechtsleer en de rechtspraak inzake de Codul civil van 1865 gedefinieerd als een juridische transactie waarbij de schuldenaar voor zijn schuldeiser een andere prestatie verricht dan die waartoe hij zich heeft verbonden bij de vaststelling van de wederzijdse juridische verbintenissen.

Volgens de nieuwe Codul civil, die van kracht was op de datum van de vaststelling van de in casu bestreden beschikkingen, betreft de onderzochte transactie novatie. Artikel 1609, lid 1, van de Codul civil luidt: „Novatie vindt plaats wanneer de schuldenaar jegens de schuldeiser een nieuwe verbintenis aangaat die de oorspronkelijke verbintenis vervangt en doet vervallen”.

– artikel 2, lid 1, onder d), van Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 77/2014 (noodverordening van de regering nr. 77/2014; hierna: „OUG nr. 77/2014”) luidt: „staatssteun – een selectief voordeel, in welke vorm ook, dat wordt toegekend door de Staat, met inbegrip van de administratief-territoriale eenheden, of uit staatsmiddelen of, in voorkomend geval, uit middelen van de administratief-territoriale eenheden aan een onderneming of bepaalde categorieën ondernemingen en de mededinging vervalst of dreigt te vervalsen en het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig beïnvloedt;”

– artikel 3 van OUG nr. 77/2014 luidt:

„(1) Tenzij anders is bepaald in de op grond van artikel 108 VWEU of andere relevante bepalingen van het VWEU vastgestelde regelgeving van de Europese Unie, wordt iedere voorgenomen nieuwe staatssteunmaatregel, bij de Europese Commissie aangemeld.

(2) Nieuwe staatssteunmaatregelen, die moeten worden aangemeld, kunnen pas na de goedkeuring ervan door de Europese Commissie of nadat zij worden geacht te zijn goedgekeurd overeenkomstig artikel 4, lid 6, van verordening (EG) nr. 659/1999, worden vastgesteld en toegekend.

(3) Staatssteun die niet moet worden aangemeld, kan slechts worden toegekend met eerbiediging van het Unierecht en het nationale recht inzake staatssteun.

(4) Staatssteunmaatregelen of de-minimisregels worden ingevoerd na het uitvoeren van opportunitieanalyses en voor die invoering moet, naar gelang van het geval, de initiatiefnemer of de verstrekker, onder de voorwaarden voorzien in de wet, naar gelang van het geval, wetgeving of regelgeving opstellen waarbij een staatssteun- of de-minimisregeling of individuele of de-minimisstaatssteun wordt ingevoerd en die minstens de volgende onderdelen moet bevatten: het doel, de voorwaarden voor de toekenning van de staatssteun of de-minimissteun, de ontvangers, de toepassingsperiode, het daartoe [Or. 6] uit de begroting van de verstrekker toegekende geldbedrag, de toepasselijke Europese bepaling op grond waarvan de staatssteun- of de-minimismaatregel is ingevoerd overeenkomstig de wettelijke regeling ter zake.”

– artikel 7, lid 1, van OUG nr. 77/2014 luidt: „Iedere door de centrale overheidsinstanties vastgestelde ontwerpmaatregel die staatssteun of de-minimissteun kan vormen, moet vergezeld gaan van een door de regering goedgekeurd memorandum inzake de inpassing van de maatregelen in het economische, budgettaire en financiële beleid van de Roemeense Staat.”

– artikel 21 van OUG nr. 77/2014 luidt:

„(1) De Consiliul Concurenței [Roemeense mededingingsautoriteit] vertegenwoordigt Roemenië bij de Europese Commissie in staatssteunprocedures van de Europese Unie.

(2) De Consiliul Concurenței is de nationale instantie die bevoegd is om kennisgevingen, mededelingen en rapporten die zijn opgesteld overeenkomstig deze noodverordening en de staatssteunregels van de Europese Unie alsook alle andere documenten betreffende staatssteunaspecten van de Roemeense autoriteiten en verstrekkers, aan de Europese Commissie te doen toekomen.

(3) De Consiliul Concurenței vertegenwoordigt samen met de centrale en lokale overheidsinstanties Roemenië in het kader van het Raadgevend Comité inzake overheidssteun in de betrekkingen met andere ter zake bevoegde instellingen en organen van de Europese Unie.”

– artikel 41¹ van OUG nr. 77/2014 luidt:

„(1) De nationale rechter garandeert de rechtstreekse werking van artikel 108, lid 3, VWEU door alle noodzakelijke maatregelen te nemen overeenkomstig de toepasselijke nationale procesrechtelijke bepalingen. Bij beslissing van die rechter kan onder andere worden gelast: de opschorting van de betaling van onrechtmatige steun, de terugvordering van onrechtmatige steun, de terugvordering van de desbetreffende rente en de schadeloosstelling van getroffen concurrenten.

(2) De nationale rechter moet nagaan of de bestreden maatregel door de Europese Commissie of de verstrekker als staatssteun is aangemerkt. Indien de maatregel door de Europese Commissie als staatssteun is aangemerkt, kan de nationale rechter het staatssteunkarakter van de steunmaatregel niet wijzigen.

(3) De Consiliul Concurenței en/of de Europese Commissie kan/kunnen als amicus curiae in de zaak interveniëren.

(4) Indien de verstrekker in strijd met de aanmeldingsplicht of de standstillbepaling steun toekent, kan de nationale rechter de nodige maatregelen nemen om de betrokkenen te beschermen, waaronder, in voorkomend geval, voorlopige maatregelen.

(5) De ontvanger van onrechtmatige staatssteun mag geen andere steun ontvangen alvorens alle maatregelen te hebben genomen die zijn gelast bij de terugvorderingsbeslissing van de nationale rechter.

[Or. 7]

(6) Door de toekenning van onrechtmatige steun getroffen ondernemingen kunnen bij de Curtea de Apel București [hof van beroep te Boekarest] tegen de verstrekker een vordering instellen over die maatregel.”

IV. Betrokken rechtsvraag

Gelet op het feitenrelaas, de beslissing van de rechter in eerste aanleg en het toepasselijke Unierecht en nationale recht, is de aan de orde zijnde rechtsvraag de volgende:

Moet artikel 107 VWEU aldus worden uitgelegd dat het besluit van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA om de verwerving te aanvaarden van de thermo-elektrische centrale CHIȘCANI van ELECTROCENTRALE GRUP SA tot voldoening van de schuld van 28 709 457,13 RON die ELECTROCENTRALE GRUP SA bij haar had en het besluit om aan ELECTROCENTRALE GRUP SA het verschil van 8 100 724,87 RON tussen de waarde van de thermo-elektrische centrale CHIȘCANI en het bedrag van die

schuld te betalen, staatssteun voor de energieproducent vormen, dat wil zeggen i) dat er sprake is van een door de Staat of met staatsmiddelen bekostigde maatregel, ii) dat die maatregel selectief is en iii) dat die maatregel het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig kan beïnvloeden?

Zo ja, moest die staatssteun worden aangemeld overeenkomstig artikel 108, lid 3, VWEU?

FONDUL PROPRIETATEA SA, appellante, betoogt dat de inbetalinggeving niet COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, verweerster, maar alleen ELECTROCENTRALE GRUP SA voordeel oplevert.

De arresten van het Hof van 19 maart 2015, OTP Bank Nyrt/Magyar Allam, Magyar Allamkincstar (C-672/13), en 21 november 2013, Deutsche Lufthansa AG/Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH (C-284/12), zijn als relevante rechtspraak aangevoerd.

Benadrukt is dat bij het Hof een vergelijkbare zaak aanhangig is gemaakt, namelijk zaak nr. 1507/95/2014 van de Curtea de Apel Craiova – Secția a II-a civilă.

COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA heeft aangevoerd dat het verzoek tot adiëring van het Hof ongegrond is. De Curtea de Apel Craiova is bevoegd om uitspraak te doen over de grond van de zaak. Bovendien ziet de [eerste] vraag op drie voorwaarden die geen verband houden met de onderhavige zaak, aangezien is verzocht om nietigverklaring van twee besluiten van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, namelijk besluiten nr. 34 en nr. 35 van 2013, en de vordering alleen op de periode voorafgaand en tijdens het nemen van die besluiten betrekking kan hebben. In die periode hebben verschillende stappen geleid tot het nemen van die besluiten. Zo had SC PEET TERMOELECTRICA SA een schuld van 72 000 000 RON bij COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA. Een groot deel van die schuld is ingevorderd. In 2012 is SC PEET TERMOELECTRICA SA in het belang van de aandeelhouders door middel van een gedeeltelijke splitsing gereorganiseerd [Or. 8] en is ELECTROCENTRALE GRUP SA opgericht, die volledig in handen van de Staat is en tot het vermogen waarvan de levensvatbare activa behoren. Verweerster en appellante heeft geen schade geleden door de verwerving van de centrale CHIȘCANI. Van staatssteun is geen sprake, voor zover COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA een eigen begroting heeft en de Staat aandeelhouder is.

V. Beslissing van de Curtea

Artikel 267, eerste tot en met derde alinea, VWEU (oud artikel 234 EG), luidt:

(omissis) Het Hof van Justitie van de Europese Unie is bevoegd, bij wijze van prejudiciële beslissing, een uitspraak te doen:

a) over de uitlegging van de Verdragen; b) over de geldigheid en de uitlegging van de handelingen van de instellingen, de organen of de instanties van de Unie.

(omissis) Indien een vraag te dien aanzien wordt opgeworpen voor een rechterlijke instantie van een der lidstaten, kan deze instantie, indien zij een beslissing op dit punt noodzakelijk acht voor het wijzen van haar vonnis, het Hof van Justitie verzoeken over deze vraag een uitspraak te doen.

(omissis) Indien een vraag te dien aanzien wordt opgeworpen in een zaak aanhangig bij een nationale rechterlijke instantie waarvan de beslissingen volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep, is deze instantie gehouden zich tot het Hof te wenden.

In casu is voldaan aan de ontvankelijkheidsvoorwaarden, aangezien de Curtea de Apel Craiova – Secția a II-a civilă „een nationale rechterlijke instantie is waarvan de beslissingen naar nationaal recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep” en de prejudiciële vragen de appelrechter opheldering kunnen verschaffen, gezien het feit dat verzoekster heeft aangevoerd dat de besluiten van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA onwettig zijn op grond dat zij in strijd zijn met de wettelijke bepalingen inzake staatssteun.

Met zijn prejudiciële vragen verzoekt de nationale rechter het Hof om uitlegging van de werkingssfeer van staatssteun in de zin van artikel 107 VWEU: indien een vennootschap waarin de Staat de meerderheid van het kapitaal bezit, beslist om ter voldoening van een schuldvordering een goed te aanvaarden dat eigendom is van een andere vennootschap waarvan het kapitaal volledig in het bezit van de Staat is en het verschil tussen de prijs van dat goed en die vordering te betalen, i) is er dan sprake van een door de Staat of met staatsmiddelen bekostigde maatregel, ii) is die maatregel selectief en iii) kan die maatregel het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig beïnvloeden? (eerste vraag)

Zo ja, moest die staatssteun worden aangemeld overeenkomstig artikel 108, lid 3, VWEU? (tweede vraag)

Aangezien in casu het Hof om een prejudiciële beslissing wordt verzocht, is artikel 412, lid 1, punt 7, van de Codul de procedură civilă (wetboek van burgerlijke rechtsvordering), betreffende de schorsing van rechtswege van de behandeling van de zaak, van toepassing.

[Or. 9]

OM DEZE REDENEN

BESLIST DE CURTEA DE APEL CRAIOVA

(omissis)

Krachtens artikel 267 VWEU wordt het Hof verzocht om een prejudiciële beslissing over de volgende vragen:

1. Vormt het met de stemmen van de Roemeense Staat, via het ministerie van Economische Zaken – Dienst voor Energie, als aandeelhouder die 77,17 % van het maatschappelijk kapitaal van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA bezit, vastgestelde besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders waarbij de vereffening is aanvaard van een schuld van 28 709 4[57],13 RON van SC ELECTROCENTRALE GRUP SA bij COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA door inbetalinggeving van een actief, namelijk de in het kadaster van de gemeente Chişcani in het district Brăila onder nr. 70301 ingeschreven goederen, en voorts is besloten om aan SC ELECTROCENTRALE GRUP SA het verschil te betalen tussen de marktwaarde van dat actief en de waarde van de vordering van COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, staatssteun in de zin van artikel 107 VWEU, dat wil zeggen i) dat er sprake is van een door de Staat of met staatsmiddelen bekostigde maatregel, ii) dat die maatregel selectief is en iii) dat die maatregel het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig kan beïnvloeden?

2. Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord, moest de staatssteun worden aangemeld overeenkomstig artikel 108, lid 3, VWEU?

(omissis)